

**FR** *Mitigeur thermostatique pour distribution d'eau mitigée*

**EN** *Thermostatic mixing valve*

**DE** *Thermostatische Mischarmatur*

**PL** *Mieszacz termostatyczny do dystrybucji wody zmieszanej*

**NL** *Thermostaat voor sanitair gemengd water*



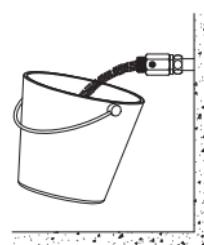
**FR** Purger soigneusement les canalisations avant la pose et la mise en service du produit.

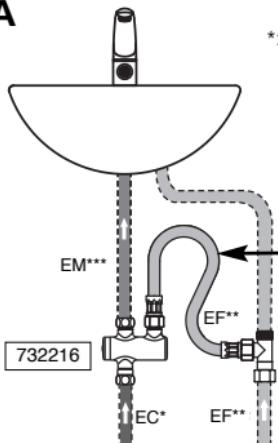
**EN** Thoroughly flush the pipes to remove any impurities before installing and commissioning the product.

**DE** Vor Montage und Inbetriebnahme des Produkts die Anschlussleitungen regelkonform spülen.

**PL** Dokładnie wypłukać instalację przed montażem i uruchomieniem produktu.

**NL** Spoel zorgvuldig de leidingen alvorens tot installatie of ingebruikname van het kraanwerk over te gaan.



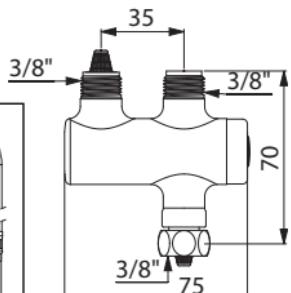
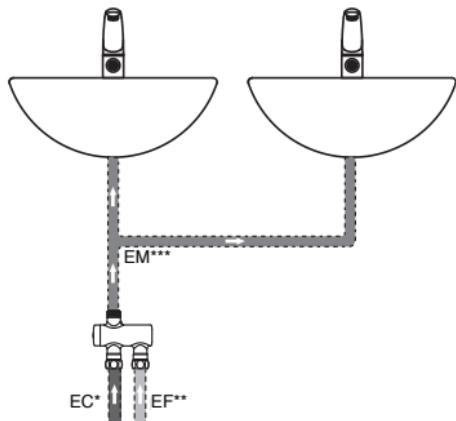
**A**

\*: EN: HW  
DE: TWW  
PL: WC  
NL: WW

\*\*: CW  
TW  
WZ  
KW

\*\*\*: MW  
MW  
WM  
GW

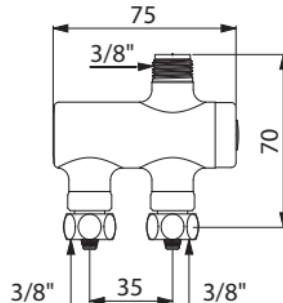
732216

**B**

\*: EN: HW      \*\*: CW  
DE: TWW      TW  
PL: WC      WZ  
NL: WW      KW

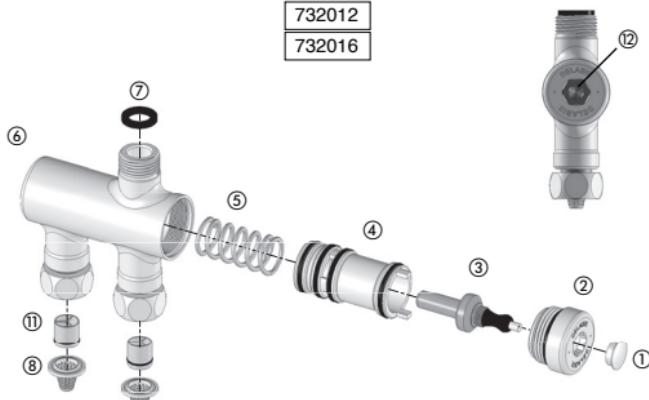
\*\*\*: MW  
MW  
WM  
GW

732012      732016

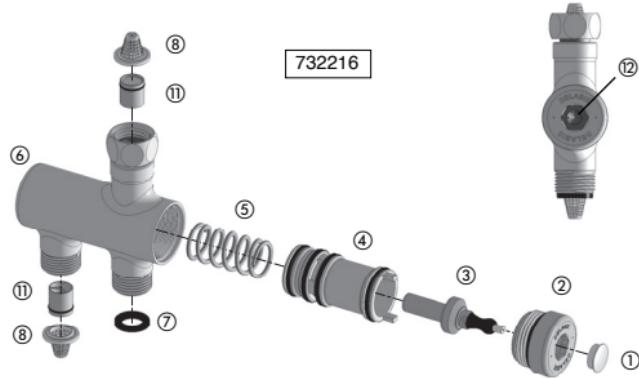
**C**

**D**

732012  
732016



732216



## FR

## FONCTIONNEMENT

- Stabilité de température de l'eau mitigée.
- Sécurité antibrûlure : fermeture automatique en 2 secondes en cas de coupure d'alimentation en eau chaude ou en eau froide.
- Possibilité de réaliser des chocs thermiques et chimique.

## CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

- **732012, 732016, 732216** (référence selon le mode de raccordement ou d'aspect) : 6 l/min à 1 bar, prévu pour 1 à 2 robinets de lavabo maxi ou 1 douche.
- **Clapets antiretour et filtres incorporés.**
- Température préréglée à 38°C (à 3 bar de pression EC et EF).
- **Sécurité antibrûlure active si :**
  - la température de l'eau mitigée n'est pas supérieure à 42°C.
  - la différence de température entre EC et EM est supérieure à 15°C.
  - temps de réponse ~2 s.

## INSTALLATION

- Pression recommandée : 1 à 5 bar.
- Température d'alimentation ECS : 55 - 85°C.
- Température d'alimentation EF : 5 - 20°C.
- Equilibrer les pressions EC / EF ( $\Delta P < 1$  bar)
- **Monter impérativement les joints filtrés fournis** ⑧, indispensables pour protéger et maintenir les clapets antiretour ⑪ dans le mitigeur (fig. D). Ne pas ajouter de joint supplémentaire.
- Raccorder les alimentations d'eau chaude sur repère rouge et eau froide sur repère bleu.
- PREMIX Nano peut être monté dans n'importe quelle position.
- Exemple de montage selon les modèles (fig. A et B).

## ÉTALONNAGE TEMPÉRATURE (fig. C)

- Nos mitigeurs sont réglés d'usine sous 3 bar avec des pressions d'alimentation eau chaude et eau froide égales et une température eau chaude de 65°C +/- 5°C et eau froide 15°C +/- 5°C. Si les conditions d'utilisations sont différentes, la température d'eau mitigée peut différer de la température de consigne 38°C.

• Il est alors possible de changer la température mitigée :

- Retirer la pastille ①.
- Tourner la vis ⑫ avec une clé Allen de 5 mm dans le sens horaire pour diminuer ou dans le sens antihoraire pour augmenter la température.
- Une fois la température souhaitée obtenue, remettre la pastille ①.

## CHOC THERMIQUE (fig.C)

- Possibilité d'effectuer un choc thermique à la température de l'eau chaude du réseau.
- Retirer la pastille ①.
- A l'aide d'une clé Allen de 5 mm dévisser la vis ⑫ située dans l'écrou afin d'obtenir de l'eau chaude du réseau (2-3 tours).
- **Une fois le choc thermique réalisé, resserrer du même nombre de tours (2-3 tours).**

## RAPPEL

- **Nos robinetteries doivent être installées par des installateurs professionnels** en respectant les réglementations en vigueur, les prescriptions des bureaux d'étude fluides et les règles de l'art.
- **Respecter le diamètre des tuyauteries** permet d'éviter les coups de bâlier ou pertes de pression/débit (voir le tableau de calcul du catalogue et en ligne sur [www.delabie.fr](http://www.delabie.fr)).
- **Protéger l'installation** avec des filtres, antibéliers ou réducteurs de pression diminue la fréquence d'entretien (pression conseillée 1 à 5 bar).
- **Poser des vannes d'arrêt** à proximité des robinets facilite l'intervention d'entretien.
- Les canalisations, robinets d'arrêt, de puisage et tout appareil sanitaire doivent être vérifiés au moins une fois par an et aussi souvent que nécessaire.

## ENTRETIEN & NETTOYAGE

- **Nettoyage du chrome :** ne jamais utiliser d'abrasifs ou tout autre produit à base de chlore ou d'acide. Nettoyer à l'eau légèrement savonneuse avec un chiffon ou une éponge.
- **Mise hors gel :** purger les canalisations et actionnez plusieurs fois la robinetterie pour la vider de son contenu d'eau.

## MAINTENANCE

Vérifier 2 fois par an (et aussi souvent que nécessaire suivant la qualité de l'eau) l'étalonnage ainsi que la sécurité antibrûlure.

Afin d'optimiser la fiabilité des PREMIX dans le temps, et de respecter les Arrêtés des 09/02/10 et 30/11/05, relatifs à la surveillance bactériologique de l'eau, nous vous recommandons un contrôle aussi souvent que nécessaire, et au moins 2 fois par an des pièces suivantes :

1. Clapets antiretour, filtres et cartouche interchangeable : détartrage ou remplacement des pièces usées ou abîmées.
2. Chambre de mélange : détartrage.

### **Si le PREMIX ne mitige pas correctement (fig. D) :**

- Equilibrer les pressions. La différence de pression entre l'eau chaude et l'eau froide doit être inférieure à 1 bar.
- Vérifier la température d'eau chaude : elle doit être supérieure à 55°C.
- Fermer les arrivées d'eau.
- Vérifier que les joints filtres ⑧ sont bien en place. Les remplacer si nécessaire.
- Vérifier les clapets antiretour ⑪. Les remplacer si nécessaire.
- Déposer le mécanisme :
  - Retirer la pastille ①.
  - Dévisser l'écrou ② à l'aide d'une clé Allen de 10 mm.
  - Enlever en tirant à la main l'élément thermostatique ③, la navette ④ et le ressort ⑤.
  - Nettoyer la navette et l'élément thermostatique.
  - Nettoyer l'intérieur du corps du mitigeur ⑥.
  - Vérifier les 4 joints toriques sur la navette, remonter le mécanisme, serrer de nouveau l'écrou ② jusqu'en butée, ouvrir les arrivées.

## OPERATION

- Stable mixed water temperatures.
- Anti-scalding failsafe: if Cold Water supply fails, Hot Water supply shuts-off within 2 seconds.
- Thermal shocks are possible.

## TECHNICAL FEATURES

- **732012, 732016, 732216** (depending on the type of connector or type of finish): 6 lpm at 1 bar, recommended for 1 - 2 washbasin taps maximum, or 1 shower.
- **Integrated non-return valves.**
- Pre-set at 38°C (CW and HW pressure 3 bar).
- **Anti-scalding fail-safe is active if:**
  - the mixed water temperature is less than 42°C.
  - the difference between the HW and MW is greater than 15°C.
  - response time ~2 seconds.

## INSTALLATION

- Recommended pressure: 1 - 5 bar.
- HW supply temperature: 55 - 85°C.
- CW supply temperature: 5 - 20°C.
- Balance the HW/CW pressure ( $\Delta P < 1$  bar).
- **The supplied filters ⑧ MUST be installed to protect the non-return valves ⑪ in the mixer (fig. D). Do not insert any additional washers.**
- Connect the hot water supply to the inlet with a red marker and the cold water to the inlet with a blue marker.
- PREMIX Nano can be installed in any position.
- Installation example, depending on the model (fig. A & B).

## CALIBRATING THE TEMPERATURE (fig. C)

- Our mixers are set at the factory with hot and cold water supply pressures balanced at 3 bar, the hot water temperature at 65°C +/- 5°C and cold water temperature at 15°C +/- 5°C. If the conditions of use are different, the mixed water temperature may differ from the designated 38°C.

## Service Après-Vente et Assistance technique :

Tél. : + 33 (0)3 22 60 22 74

e.mail : sav@delabie.fr

Notice disponible sur [www.delabie.fr](http://www.delabie.fr).

**EN**

- It is possible to change the mixed water temperature by:
  - Removing the cap ①.
  - Turning the screw ⑫ with a 5mm Allen key - clockwise to reduce the temperature and anti-clockwise to increase the temperature.
  - Once the desired temperature has been achieved, replace the marker ⑪.

### THERMAL SHOCK (fig. C)

- It is possible to undertake a thermal shock at the temperature of the hot water in the system.
  - Remove the cap ①.
  - Turning the screw ⑫ with a 5mm Allen key - clockwise to reduce the temperature and anti-clockwise to increase the temperature (2-3 turns).
- Once the thermal shock is complete, re-tighten the screw the same number of turns (2-3 turns).**

### REMEMBER

- Our valves must be installed by professional installers in accordance with current regulations and recommendations in your country and the specifications of the fluid engineer.
- Sizing the pipes correctly will avoid problems of flow rate, pressure loss and water hammer (see calculation table in our brochure and online at [www.delabie.com](http://www.delabie.com)).
- Protect the installation with filters, water hammer absorbers and pressure reducers to reduce the frequency of maintenance (recommended pressure from 1 to 5 bars maximum).
- Install stopcocks close to the valve to facilitate maintenance.
- The pipe work, stopcocks, bib taps and all sanitary fittings should be checked at least once a year, and more frequently if necessary.

### SERVICING & CLEANING

- Cleaning chrome:  
do not use abrasive, chlorine or any other acid-based cleaning products. Clean with mild soapy water using a cloth or a sponge.
- Frost protection:  
drain the pipes and operate the valve several times to drain any remaining water.

### MAINTENANCE

Check the calibration and anti-scalding failsafe at least twice a year, (and more frequently in hard water or heavily charged areas).

To maximise the reliability of the PREMIX over time, and to reduce the risks associated with Legionella, we recommend checking the following items at least twice a year:

1. Non-return valves, filters and inter-changeable cartridge: de-scale and replace worn or damaged parts.
  2. Mixing chamber: de-scale.
- If the PREMIX is not mixing correctly (fig. D):**
- Make sure the HW/CW pressures are balanced. The pressure difference between the hot and cold water pressure should be less than 1 bar.
  - Check the hot water temperature. The temperature should be more than 55°C.
  - Isolate the hot and cold water supply.
  - Check that the filters ⑧ are correctly sited. Replace if necessary.
  - Check the non-return valves ⑪. Replace if necessary.
  - To remove the mechanism:
    - Remove the cap ①.
    - Unscrew the screw ② using a 10mm Allen key.
    - Remove the thermostatic element (3), the shuttle (4) and the spring (5) gently by hand.
    - Clean the shuttle and the thermostatic element.
    - Clean the inside of the mixer body (6).
    - Check the 4 O-rings on the shuttle, replace the mechanism, tighten the screw ② to the maximum point, and open the hot and cold water supply.

### After Sales Care and Technical Support:

For the UK market only: Tel. 01491 821 821  
email: [technical@delabie.co.uk](mailto:technical@delabie.co.uk)

For all other markets: Tel. +33 (0)3 22 60 22 74  
email: [sav@delabie.fr](mailto:sav@delabie.fr)

The installation guide is available on:  
[www.delabie.com](http://www.delabie.com)

## FUNKTIONSWEISE

- Konstante Temperatur des Mischwassers.
- Verbrühungsschutz: Bei Ausfall der Kaltwasserversorgung erfolgt Abschaltung der Warmwasserversorgung innerhalb von 2 Sekunden.
- Möglichkeit, thermische und chemische Desinfektion durchzuführen.

## TECHNISCHE DATEN

- **732012, 732016, 732216** (Modelle je nach Anschlussart oder Gehäuseoberfläche) 6 l/min bei 1 bar, für 1 oder 2 Waschtischarmaturen oder 1 Dusche
- **Integrierte Rückflussverhinderer.**
- Voreingestellt auf 38°C (Druck 3 bar TWW und TW).
- **Verbrühungsschutz aktiv, wenn:**
  - die Temperatur des Mischwassers nicht über 42°C liegt.
  - die Temperaturdifferenz zwischen TWW und TW über 15°C liegt.
  - Reaktionszeit ~2 sec.

## INSTALLATION

- Empfohlener Druck: 1 bis 5 bar.
- Warmwasserversorgung: 55 - 85 °C.
- Kaltwasserversorgung: 5 - 20 °C.
- Druckdifferenz TWW und TW ausgleichen ( $\Delta P < 1$  bar).
- **Mitgelieferte Filter unbedingt montieren ⑧, nötig, um die Rückflussverhinderer ⑪ vor Schmutzpartikeln zu schützen und sie in Position zu halten (Abb. D). Keine zusätzlichen Filter verwenden.**
- Warmwasseranschluss bei roter, Kaltwasseranschluss bei blauer Markierung.
- Der PREMIX Nano kann in jeglicher Position installiert werden.
- Einbaubeispiele je nach Modellen (Abb. A und B).

## TEMPERATUREINSTELLUNG (Abb. C)

- Die Mischbatterien sind werkseitig auf die Versorgung mit Warmwasser 65°C +/- 5°C und Kaltwasser 15°C +/- 5°C, jeweils 3 bar Fließdruck, eingestellt. Bei abweichenden Gegebenheiten am Einsatzort weicht die Mischwassertemperatur vom Zielwert 38 °C ab.

• Zur Einstellung der Mischwassertemperatur:

- Stopfen ① abnehmen.
- Schraube ⑫ mit Sechskantschlüssel 5mm im Uhrzeigersinn drehen zum Senken oder entgegen dem Uhrzeigersinn zum Erhöhen der Mischwassertemperatur.
- Sobald die gewünschte Mischwassertemperatur erreicht wird, Blindstopfen ① wieder aufsetzen.

## THERMISCHE DESINFEKTION (abb. C)

- Für thermische Desinfektion mit Temperatur des Warmwassers:
  - Stopfen ① abnehmen.
  - Schraube ⑫ mittels Sechskantschlüssel 5mm herausdrehen (ca. 2-3 Umdrehungen)
  - Im Anschluss an die thermische Desinfektion Schraube wieder positionieren, durch Drehen in entgegengesetzter Richtung (ca. 2-3 Umdrehungen)

## HINWEIS

- **Einbau und Inbetriebnahme unserer Armaturen muss von geschultem Fachpersonal** unter Berücksichtigung der allgemein anerkannten Regeln der Technik durchgeführt werden.
- **Angemessene Leitungsquerschnitte** verhindern Wasserschläge oder Druck- / Durchflussverluste.
- **Die Absicherung der Installation** mit Vorfiltern, Wasserschlag- oder Druckminderern reduziert die Wartungshäufigkeit (empfohlener Betriebsdruck 1 bis 5 bar).
- **Vorgelagerte Absperrventile** erleichtern die Wartung.
- Rohrleitungen, Vorabsperrungen, Auslaufventile und jede sanitäre Einrichtung müssen so oft wie nötig (mindestens einmal jährlich) überprüft werden.

## INSTANDHALTUNG & REINIGUNG

### • Reinigung der Chromteile:

niemals scheuernde, chlor- oder säurehaltige Produkte verwenden. Mit leichter Seifenlauge und einem weichen Tuch oder Schwamm reinigen.

### • Frostschutz:

Rohrleitungen absperren und Armatur zur Entleerung mehrmals betätigen.

Temperaturaeinstellung und Verbrühungsschutz  
2 Mal jährlich (und je nach Wasserqualität so oft wie nötig) überprüfen.

Um die Zuverlässigkeit des PREMIX dauerhaft zu gewährleisten und dem Legionellenrisiko vorzubeugen, empfehlen wir Ihnen, die folgenden Bauteile so oft wie nötig, mindestens jedoch 2 Mal jährlich zu kontrollieren:

1. Rückflussverhinderer, Filter und austauschbare Kartusche: Entkalkung oder Auswechseln der abgenutzten oder beschädigten Teile.

2. Mischkammer: Entkalkung.

#### **Der PREMIX mischt nicht korrekt (abb. D):**

- Versorgungsdruck ausgleichen. Die Druckdifferenz zwischen Warm- und Kaltwasser sollte kleiner als 1 bar sein.
- Warmwassertemperatur überprüfen. Die Temperatur sollte mehr als 55°C betragen.
- Wasserversorgung absperren.
- Position der Siebdichtungen ⑧ überprüfen. Gegebenenfalls ersetzen.
- Rückflussverhinderer ⑪ überprüfen. Gegebenenfalls ersetzen.
- Mechanismus ausbauen:
  - Stopfen ① abnehmen.
  - Hülsenmutter ② mittels Sechskantschlüssel 10mm lösen.
  - Thermostatelement ③, Mischkammer ④ und Feder ⑤ mit der Hand herausziehen.
  - Mischkammer sowie Thermostatelement reinigen.
  - Innenseite des Thermostatgehäuses ⑥ reinigen.
  - 4 O-Ringe auf der Mischkammer überprüfen, Mechanismus wieder zusammensetzen, Hülsenmutter ② wieder fest anziehen und Wasserzufuhr wieder öffnen.

#### FUNKCJONOWANIE

- Stabilność temperatury wody zmieszanej.
- Ochrona antyoparzeniowa: odcięcie wody gorącej po 2 sekundach w przypadku zaniku wody zimnej.
- Możliwość przeprowadzenia dezynfekcji termicznej i chemicznej.

#### PARAMETRY TECHNICZNE

- **732012, 732016, 732216** (model w zależności od sposobu podłączenia i wykończenia): 6l/min przy 1 barze, przewidziany dla maksymalnie 1 lub 2 zaworów do umywalki lub 1 natrysku.
- **Zintegrowane zawory zwrotne.**
- Nastawiony fabrycznie na 38°C (Ciśnienie 3 bary WC i WZ).
- **Aktywna ochrona antyoparzeniowa, jeżeli:**
  - temperatura wody zmieszanej nie jest wyższa niż 42°C.
  - różnica temperatur między WC i WM jest wyższa niż 15°C.
  - Czas reakcji ~2 sek.

#### INSTALACJA

- Zalecane ciśnienie: 1 do 5 barów.
- Temperatura zasilania CWU: 55 - 85°C.
- Temperatura zasilania WZ: 5 - 20°C.
- Wyrównać ciśnienia WC / WZ ( $\Delta P < 1$  bar)
- Koniecznie założyć dostarczone filtry-uszczelki ⑧, chronią zawory zwrotne ⑪ przed zanieczyszczeniami i utrzymują je w miejscu, w mieszaku (rys. D). **Nie dokładać dodatkowych uszczelek.**
- Podłączyć zasilania wody: Woda Ciepła do czerwonej zaślepki, Woda Zimna do niebieskiej zaślepki.
- PREMIX Nano można instalować w każdej pozycji.
- Przykłady montażu w zależności od modelu (rys. A i B).

#### Technischer Kundendienst:

Tel.: +49 (0)5221-683988

E-mail: [kundenservice@kuhfuss-delabie.de](mailto:kundenservice@kuhfuss-delabie.de)

Anleitung verfügbar unter:

[www.kuhfuss-delabie.de](http://www.kuhfuss-delabie.de)

## SKALOWANIE TEMPERATURY (rys. C)

- Mieszacze termostatyczne DELABIE są nastawiane fabrycznie przy ciśnieniu 3 bary z równymi ciśnieniami zasilania wody ciepłej i wody zimnej oraz temperaturą wody ciepłej 65°C +/- 5°C i wody zimnej 15°C +/- 5°C. Jeśli warunki użytkowania są inne, temperatura wody mieszanej może różnić się od temperatury nastawu 38°C.
- Możliwość zmiany temperatury wody mieszanej:
  - Zdjąć zaślepkę ①.
  - Przekręcić śrubę ⑫ za pomocą imbusa 5 mm w kierunku wskazówek zegara w celu zmniejszenia temperatury lub w przeciwnym kierunku wskazówek zegara, aby zwiększyć temperaturę.
  - Po nastawieniu temperatury, założyć ponownie zaślepkę ①.

## DEZYNFEKCJA TERMICZNA (rys. C)

- Możliwość przeprowadzenia dezynfekcji termicznej w temperaturze wody ciepłej z instalacji.
- Zdjąć zaślepkę ①.
- Za pomocą imbusa 5 mm odkręcić śrubę ⑫ znajdującą się w nakrętce, aby otrzymać temperaturę wody ciepłej z instalacji (2-3 obrotu).
- Po zakończonej dezynfekcji termicznej, przekręcić o tą samą liczbę obrotów (2-3 obrotu).

## UWAGA

- Nasza armatura musi być instalowana przez profesjonalnych instalatorów, przestrzegając obowiązującego prawa, zapisów biur projektowych i dobrych praktyk.**
- Przestrzeganie średnicy rur pozwala uniknąć uderzeń hydraulicznych lub straty ciśnienia/wielkości wypływu (tabele z obliczeniami w katalogu).**
- Ochrona instalacji iltrami, amortyzatorami uderzeń hydraulicznych lub reduktorami ciśnienia, zmniejsza częstotliwość konserwacji (Zalecane ciśnienie: 1 do 5 barów).**

- Instalacja zaworów odcinających w pobliżu baterii ułatwia konserwację.
- Instalacja, zawory odcinające i czerpalne oraz każde urządzenie sanitarne muszą być sprawdzane tyle razy ile jest to konieczne, jednak nie mniej niż raz w roku.

## OBSŁUGA I CZYSZCZENIE

- Czyszczenie chromu:** nie należy używać środków żrących, na bazie chloru lub kwasu. Czyszczenie wodą z mydłem, za pomocą miękkiej szmatki lub gąbki.
- Ochrona przed mrozem:** opróżnić instalację, wielokrotnie uruchomić celem ewakuacji wody.

## KONSERWACJA

Sprawdzać 2 razy do roku (lub częściej, w zależności od jakości wody) skalowanie i blokadę antyoparzeniową.

Aby zapewnić niezawodność mieszacza PREMIX w czasie i przestrzegać zaleceń Rozporządzenia Ministra Infrastruktury z 12/04/02 dotyczącego zapobiegania ryzyku rozwoju Legionelli, doradzamy coroczną kontrolę następujących części:

1. Zaworów zwrotnych, filtrów i wymiennej głowicy termostatycznej: oczyszczanie z osadu oraz wymiana części zużytych lub uszkodzonych.
2. Miejsce mieszanina się Wody Ciepłej z Zimną: oczyszczenie z osadu.

## Jeżeli PREMIX nie mieszka prawidłowo (rys. D):

- Wyrównać ciśnienia. Różnica pomiędzy ciśnieniem WC i WZ musi być niższa niż 1 bar.
  - Sprawdzić temperaturę wody ciepłej. Temperatura wyższa niż 50°C.
  - Zamknąć zasilanie w wodę.
  - Sprawdzić, czy filtry-uszczelki ⑧ są na dobrym miejscu.
- Wymienić je jeśli jest taka konieczność.
- Sprawdzić zawory zwrotne ⑪. Wymienić je jeśli jest taka konieczność.

**• Zdemontować głowicę:**

- Zdjąć zaślepkę ①.

- Odkręcić nakrętkę ② za pomocą imbusa 10 mm.

- Pociągając ręką wyciągnąć element termostatyczny ③, prowadnicę przepływu ④ i sprężynę ⑤.

- Przeczyścić prowadnicę przepływu i element termostatyczny.

- Przeczyścić wnętrze korpusu mieszacza ⑥.

- Sprawdzić 4 uszczelki o-ring na prowadnicę przepływu, włożyć mechanizm, ponownie dokręcić nakrętkę ② i otworzyć zasilanie w wodę.

## WERKING

- Stabiele temperatuur van het gemengd water.
- Anti-verbrandingsveiligheid: de warmwater toevoer wordt na 2 seconden stopgezet bij een eventuele onderbreking van de koud water toevoer.
- Thermische en chemische spoelingen zijn mogelijk.

## TECHNISCHE EIGENSCHAPPEN

- **732012, 732016, 732216** (referentie afhankelijk van het type aansluiting) 6 l./min bij 1 bar, voor 1 tot 2 kranen maximum of 1 douche.

### **Ingebouwde terugslagkleppen.**

- Stabiele temperatuur: ± 1,5°C tussen 34 en 40°C.
- Vooraf ingesteld op 38°C (werkdruck 3 bar op warm en koud).

### **Anti-verbrandingsveiligheid actief indien:**

- de temperatuur van het gemengd water niet hoger is dan 42°C.
- het temperatuursverschil tussen koud en warm water meer dan 15°C bedraagt.
- de reactietijd ~2 sec is.

## INSTALLATIE

- Aanbevolen werkdruck van 1 tot 5 bar.
- Voedingstemperatuur warm water: 55-85°C.
- Voedingstemperatuur koud water: 5-20°C.
- Afregelen druk warm en koud water ( $\Delta P < 1$  bar).
- **De meegeleverde filterdichtingen ⑧, dienen verplicht geplaatst te worden: ze zijn onontbeerlijk om de terugslagkleppen ⑪ te beschermen en op hun plaats te houden (fyg. D). Geen bijkomende dichting plaatsen.**
- Het warm water op dient aangesloten te worden op de rode ring, en het koud water op blauwe ring).
- PREMIX Nano kan in eender welke positie geplaatst worden.
- Voorbeelden van plaatsing naar gelang het model (fig. A en B).

## Serwis posprzedażowy i Pomoc techniczna:

Tel.: +48 (0)22 789 40 52

e-mail: info@delabie.pl

Ulotka jest dostępna na stronie:

[www.delabie.pl](http://www.delabie.pl)

## KALIBREREN EN TEMPERATUURSBEGRENZING (fig. C)

- Onze mengkranen worden in de fabriek bij 3 bar druk afgeregeld met een gelijke warm water- en koud waterdruk, een warm watertemperatuur van 65°C +/- 5°C en een koud watertemperatuur van 15°C +/- 5°C. Indien de gebruiksomstandigheden hiervan afwijken, kan de temperatuur van het gemengd water verschillen van de gewenste temperatuur van 38°C.
- Het is dus mogelijk de temperatuur van het gemengd water te veranderen:
  - Het knopje ① verwijderen.
  - De Schroef ⑫ met behulp van een inbussleutel van 5 mm in wijzerszin draaien om te verminderen en in tegenwijzerszin om te temperatuur te verhogen.
  - Eens de gewenste temperatuur is bekomen, het knopje terugplaatsen ①.

## THERMISCHE SPOELING (fig C.)

- Het is mogelijk een thermische schok aan de temperatuur van het warm waternet uit te voeren.
  - Het knopje ① verwijderen.
  - De Schroef ⑫ met behulp van een inbussleutel van 5 mm losdraaien om warm water aan de temperatuur van het net te bekomen (2-3 draai).
  - Eens de gewenste temperatuur is bekomen, het knopje terugplaatsen (2-3 draai).

## AANBEVELINGEN

- Onze kranen dienen geplaatst te worden door professionele vaklui** die de plaatselijk geldende reglementering, de voorschriften van de studieburelen en de "regels der kunst" dienen te respecteren.
- Respecteer de benodigde diameters van de leidingen** om waterslagen of druk/debitverliezen tegen te gaan (zie de berekeningstabbel in de catalogus of op [www.delabie.nl](http://www.delabie.nl)).
- Bescherm de installatie** met filters, waterslagdempers of drukregelaars en beperk zo het onderhoud.
- Plaats stopkranen** in de nabijheid van de kraan om eventuele onderhoudswerken te vergemakkelijken (Aanbevolen druk: 1 tot 5 Bar).

• De leidingen, stopkranen, tapkranen en andere sanitaire toestellen dienen zo vaak als nodig gecontroleerd te worden of toch minstens 1x per jaar.

## ONDERHOUD EN REINIGING

- Reinigen van chroom:** gebruik nooit schuurmiddelen en chloorhoudende of andere chemische producten: reinig met zeepwater en een zachte doek of spons.
- Vorstvrij stellen:** spoel de leidingen en stel de kraan enkele keren na elkaar in werking zodat ze volledig geledig wordt.

## SERVICE

Controleer 2x per jaar (en zo vaak als nodig afhankelijk van de waterkwaliteit) de ijking alsook de anti-verbrandingsveiligheid.

Om de betrouwbaarheid van de Premix op lange termijn te garanderen en ook te voldoen aan de besluiten van 09/02/10 en 30/11/04 m.b.t. de controle op bacteriën in het water, bevelen wij aan om volgende onderdelen zo vaak als nodig en minstens 2x per jaar te controleren:

1. Terugslagkleppen, filters en verwisselbaar patroon: ontkalken of vervangen van versleten of beschadigde onderdelen.
2. Mengkamer: ontkalken.

## Indien de PREMIX niet correct mengt (fig. D):

- Drukverschillen regelen. Het drukverschil tussen het warm en koud water moet minder dan 1 bar bedragen.
- Controleer de temperatuur van het warm water. Temperatuur hoger dan 50°C.
- Sluit de watertoever.
- Controleer of de filterdichtingen ⑧ juist geplaatst zijn. Vervangen indien nodig.
- Controleer de terugslagkleppen ⑪. Vervangen indien nodig.
- De aansluiting moet gebeuren d.m.v. losse moeren.
  - Het knopje verwijderen ①.
  - De aansluitmoer ② met behulp van een inbussleutel van 10 mm losschroeven.
  - Het thermostatische element ③, de spindel ④ en de veer ⑤ met de hand lostrekken.

**NL**

- Het thermostatisch element en de spindel reinigen.
- De binnenkant van het kraanlichaam reinigen ⑥.
- De 4 O-ring op de spindel controleren, het mechanisme terugplaatsen en de schroef terug aanspannen ②. De watertoevoer openen.

**Dienst Na Verkoop en Technische dienst:**

**Tel:** + 32 (0)2 520 16 76

**e-mail:** sav@delabiebenelux.com

Deze handleiding is beschikbaar op  
[www.delabie.nl](http://www.delabie.nl)